

Examiners' Report

June 2025

GCE Chinese 9CN0 02

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at <https://www.edexcel.com> or <https://www.btec.co.uk>.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our [contact us page](#).



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit <https://www.edexcel.com/resultsplus>. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: <https://www.pearson.com/uk>.

June 2025

Publications Code 9CN0_02_2506_ER

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2025

Introduction

In summer 2025, over 7,600 candidates sat the A level Chinese examination. This paper includes a translation exercise and two written responses to works. The total mark is 120.

In Section A, candidates must answer **question 1** by translating a short piece of text from English into Chinese. In Sections B and C, candidates must answer two questions: **either** two literary works from Section B **or** one literary work from Section B and one film from Section C. The duration of the examination is 2 hours and 40 minutes.

Question 1 carries 20 marks. The passage is based on one of the four themes indicated in the Specification. Candidates are assessed on their ability to produce an accurate and appropriate translation.

Section B consists of three questions (**questions 2, 3, and 4**) on different literary works, whereas Section C consists of three questions (**questions 5, 6, and 7**) on different films. The prescribed literary works and films can be found in Appendix 2 of the Specification. For **questions 2 to 7**, each essay is assessed in the following three categories:

- Critical and analytical response (20 marks)
- Range of grammatical structures and vocabulary (20 marks)
- Accuracy of language (10 marks)

Question 1

The English text focuses on the topic of Chinese economic development and environmental issues. It uses a mix of short and longer sentences. The vocabulary is generally common but includes some more specialised terms, which are supported by context. These terms are likely familiar from everyday news and classroom discussions related to the economy and the environment. The vocabulary is accessible to most candidates with an understanding of English and Chinese at this level.

在	过	去	的	四	十	年	里	中	国	经	济	发	展	迅	速	15
这	个	改	变	已	经	增	加	了	人	们	的	和	创			30
造	许	多	。然	而	人	们	还	视	这	个	像	像	个	传		45
统	的	成	功	它	也	已	经	带	来	了	许	多	挑	战	，	60
部	分	是	为	了	方	便										75
学	习	不	同	形	式	的	污	染	将	影	响	儿	童	们		90
的	健	康	每	个	人	希	望	我	们	下	一	个	可	以		105
住	在	蓝	天	下	，	吸	吸	新	鲜	空	气	和	喝	纯	净	120
水																135
																150
																165
																180
																195



A total of 12 marks are awarded for Section 1, 2, 3, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 18, 19 and 20, as per the mark scheme. In Section 4, the word “tremendous” (**巨大的**) is missing from the translation. In Sections 5 and 6, “incomes” (**收入**) and “career opportunities” (**就业机会**) are also missing from the translation. Therefore, no marks are awarded. In Section 7, the structure of “while” is not reflected in the translation. However, the marker gave the candidate the benefit of the doubt, so the answer is accepted. Sections 11, 12, and 14 do not demonstrate the candidate’s understanding of the text. In Section 17, “**下一个**” (next one) does not mean “**下一代**” (next generation), so no marks can be awarded.



It is worth mentioning that wrong characters (**别字**) will not be accepted, regardless of whether the character is an actual Chinese character or a fabricated one. However, if a character is missing a stroke or two but the meaning remains clear and understandable, marks may still be awarded. In the translation try to work out what is being tested. Check your work very carefully, reviewing some basic features such as conjunctions, linking words.

在	过	去	的	四	十	年	中	,	中	国	经	济	已	快	15
速	地	发	展	。	这	巨	大	的	改	变	已	提	升	人	30
们	的	收	入	,	并	创	造	了	许	多	就	业	机	会	45
但	是	,	当	人	们	将	这	当	作	一	个	国	家	性	60
的	成	功	时	,	它	也	带	来	了	许	多	挑	战	,	75
尤	其	是	对	环	境	造	成	的	破	坏	。				90
研	究	指	出	,	不	同	形	式	的	污	染	会	直	接	105
或	间	接	地	影	响	孩	子	们	的	健	康	,	每	个	120
人	都	希	望	我	们	的	下	一	代	可	以	活	在	蓝	135
天	下	,	有	新	鲜	的	空	气	去	呼	吸	,	有	干	150
净	的	水	去	喝	。										165
															180
															195



This is an excellent version, which earns 19 out of 20—virtually full marks. The only blemish is in Section 7: the vocabulary item “celebrate” is not translated. This is a key verb in the sentence, so the candidate is expected to include it in order to convey the full meaning. With a bit more attention to detail, this version could no doubt have been improved.



It is worth mentioning that wrong characters (别字) will not be accepted, regardless of whether the character is an actual Chinese character or a fabricated one. However, if a character is missing a stroke or two but the meaning remains clear and understandable, marks may still be awarded. In the translation try to work out what is being tested. Check your work very carefully, reviewing some basic features such as conjunctions, linking words.

		在	过	去	的	15	年	里		中	国	经	济	发	15
展	快	速		这	些	变	化	人	们	的	收	入	上	升	30
和			但	是			国	家	的	成	功		它	也	45
取	决	与	很	多	机	会		教	育						60
		学	生		儿	童	的	健	康		年	-	个		75
人	都	希	望	他	们	的	后	代	可	以	生	活	在	蓝	90
天	下		有	新	鲜	的	空	气	去	呼	吸	和	干	净	105
的	水	去	喝												120
															135
															150
															165
															180
															195



A total of 9 marks are awarded for Sections 2, 3, 5, 8, 16, 17, 18, 19, and 20, as per the mark scheme. In Section 1, the candidate gets the number wrong, resulting in an inaccuracy. In Section 4, the word “tremendous” (巨大的) is missing from the translation. From Section 6 to Section 15, the candidate manages to identify a few isolated words but fails to construct coherent sentences. From Section 16 onwards, the translation is clear, although the use of “去” (as a helper verb) in Sections 19 and 20 is unnecessary.



It is worth mentioning that wrong characters (别字) will not be accepted, regardless of whether the character is an actual Chinese character or a fabricated one. However, if a character is missing a stroke or two but the meaning remains clear and understandable, marks may still be awarded. In the translation try to work out what is being tested. Check your work very carefully, reviewing some basic features such as conjunctions, linking words.

今	几	年	,	在	中	国	变	一	些	人	他	人	的	取	15
业	是	相	反	的	,	在	今	天	一	些	人	是	取	得	30
成	功	的	.												45
学	习	不	同	污	染		事	止		影	响	孩	子	的	60
健	康	,	每	人	都	生	活	在	烟	蓝	色	的	星	75	
球	上	,	有	新	鲜	的	空	气	和	干	净	的	水	80	
															105
															120
															135
															150
															165
															180
															195



A total of 4 marks are awarded for Sections 13, 15, 19, and 20, as per the mark scheme. The candidate managed to comprehend some isolated Chinese words in the first paragraph. However, due to a lack of understanding, the translation falls apart and causes some confusion. In the second paragraph of the passage, the candidate misunderstands the noun “studies” (研究) as the verb “study” (学习) and fails to convey the intended meaning. The candidate also omits other elements from the passage, leaving noticeable gaps in the translation. In Section 18, the candidate understands the sentence structure. However, confusion between the Chinese phrases “天空下” (under the sky) and “星球上” (on the planet) results in an inaccurate translation.



It is worth mentioning that wrong characters (别字) will not be accepted, regardless of whether the character is an actual Chinese character or a fabricated one. However, if a character is missing a stroke or two but the meaning remains clear and understandable, marks may still be awarded. In the translation try to work out what is being tested. Check your work very carefully, reviewing some basic features such as conjunctions, linking words.

Question 2

This was the most popular question chosen by the largest number of candidates in this summer series. The question asks candidates to analyse how the author conveys the importance of Feng to Qiu-hu. The question provides clear guidance on which aspects of the text to focus on. The question is framed to allow candidates to construct an argument (AO4), as well as to analyse themes and characterisation (AO4). Many candidates explore themes such as personal adversity and self-confidence. The question also gives candidates the opportunity to consider literary techniques and demonstrate their knowledge of appropriate terminology (AO3).

		文	章	主	要	运	用	了	象	征	的	手	法		15	
同	时	辅	以	秋	虎	的	动	作	描	写	来	表	现	凤	30	
在	秋	虎	心	中	的	重	要	地	位	。					45	
		一	方	面	，	秋	虎	为	鸽	子	取	名	为	“凤”	60	
“	凤	是	秋	虎	妹	妹	的	名	字	”，	因	此	凤	这	一	75
意	象	反	映	出	秋	虎	对	亲	人	浓	厚	的	思	念		90
以	及	对	亲	情	的	懂	憬	和	渴	望	。	同	时	凤		105
被	抚	养	自	己	的	公	母	鸽	子	遗	弃	，	象	征		120
着	秋	虎	的	悲	惨	身	世	。	凤	在	秋	虎	心	中		135
不	仅	是	离	去	的	家	人	，	更	是	孤	苦	无	依		150
的	自	己	。	这	丰	富	的	内	蕴	使	忧	郁	悲	惘		165
的	情	感	更	多	为	凝	聚	，	同	时	也	隐	晦	地		180
揭	示	了	孩	童	所	遭	受	的	伤	痛	与	苦	难	。		195
		另	一	方	面	，	当	年	幼	的	凤	被	抛	弃		210
后	，	秋	虎	主	动	养	育	他	的	行	为	同	样	呈		225
现	出	凤	在	秋	虎	心	中	地	位	之	高	。	鸽	爸		240

爸	一	词	直	接	表	现	了	秋	虎	的	责	任	和	担	255		
当	,	而	喂	食	时	的	"	细	细	咀	嚼	"	也	能	看	出	270
秋	虎	对	凤	心	思	之	细	腻	,	感	情	之	深	厚	285		
此	行	此	举	不	仅	是	秋	虎	在	弥	补	和	反	馈	300		
那	个	缺	失	亲	情	的	自	我	,	更	是	与	凤	搭	315		
建	了	坚	不	可	摧	的	感	情	基	础	,	建	立	了	330		
深	刻	的	情	感	连	接	,	令	读	者	动	容	。		345		
															360		
															375		
															390		
															405		
															420		
															435		
															450		
															465		
															480		
															495		
															510		
															525		



Overall, this is a very sound essay. Focus on the question is maintained. The point of importance of Feng to Qiuhe is well made in the beginning of the essay. Some good material is used to raise arguments, and some appropriate interpretations and points have been made. The fact that Qiuhe named Feng with his sister's name and fed Feng with care imply his longing for familial love. Generally, the argument is mostly detailed, logical, with some persuasive conclusions that link together. For critical and analytical response, the essay is awarded 12 marks out of 20 marks. There are frequent examples of complex structures and vocabulary. Terminology is used frequently and appropriately for literary analysis. Language is very accurate; errors do not hinder clarity of communication. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 15 out of 20 marks. 10 marks are awarded for accuracy of languages. A total of 12+15+10 marks are awarded for CA (A04), GS (A03) and AL (A03), as per the mark scheme.

		作	者	同	时	运	用	鲜	明	的	对	比	，	强	15
调	“有	凤	前	和	“有	凤	后	秋	虎	的	不	同	之	处	30
以	及	赋	予	其	不	可	替	代	的	象	征	意	义	来	45
表	达	凤	对	秋	虎	的	重	要	性	。					60
		首	先	是	对	比	手	法	的	灵	活	运	用	。	75
“有	凤	前	的	秋	虎	自	卑	无	助	，	总	觉	得	“比	90
夏	望	矮	一	头	只	能	以	“买	狗”	这	种	拙	劣	的	105
借	口	去	偷	偷	看	夏	望	家	“豪	华	的	鸽	舍”	“有	120
凤	后	的	秋	虎	终	于	发	现	“原	来	自	己	比	夏	135
望	要	高	一	头	浓	浓	的	卑	微	感	被	淡	化	。	150
接	来	的	是	阳	光	与	自	信	。						165
		其	次	“凤	身	上	具	有	的	多	重	象	征	意	180
义	早	已	在	秋	虎	心	中	埋	下	希	望	之	种	。	195
第	一	“凤	象	征	看	秋	虎	在	生	活	中	面	临	的	210
重	重	挑	战	与	艰	辛	，	它	像	动	物	界	中		225
秋	虎	的	宿	影	，	“父	母	弃	它	而	去”	，	“兄	弟	240

姐	妹	惨	死	恰	如	秋	虎	的	'	鬼	父	亲	'	以	及	255
远	离	他	父	亲	的	母	亲	和	妹	妹	,	同	种	悲		270
惨	的	身	世	,	怎	叫	秋	虎	心	中	平	静	。	第		285
二	'	凤	也	是	秋	虎	生	活	中	最	后	一	道	永	恒	300
不	灭	的	光	辉	。	秋	虎	主	动	承	担	起	'	鸽	色	315
爸	的	责	任	,	照	顾	其	饮	食	起	居	,	日	暗		330
茁	壮	成	长	,	秋	虎	一	心	只	想	着	凤	。	第		345
三	秋	虎	在	'	凤	身	上	寄	托	了	对	妹	妹	深	深	360
的	思	念	,	他	的	妹	妹	也	叫	凤	,	将	凤	人		375
格	化	,	可	见	凤	在	秋	虎	心	中	的	地	位	。		390
第	四	'	凤	更	是	秋	虎	与	夏	望	友	谊	的	组	带	405
感	情	的	桥	梁	,	因	凤	相	熟	,	因	凤	相	友		420
		最	后	,	凤	与	秋	虎	的	亲	情	,	友	情		435
性	格	塑	造	,	个	人	成	长	等	都	息	息	相	关		450
它	早	已	成	为	秋	虎	生	命	中	不	可	割	舍	的		465
一	部	分	。													480
																495
																510
																525



This is a well-written essay with good content and a consistent focus on the task. There is a clear initial statement of the main theme, highlighting the positive changes Feng brings to Qiu hu. The candidate then analyses Qiu hu's transformation through the use of contrast and further extending the discussion to explore the symbolic significance of Feng in the text. Feng is also compared to Qiu hu's younger sister, which helps explain Qiu hu's devoted care for the pigeon. In the concluding paragraph, the candidate summarises Feng's deep influence on Qiu hu in terms of familial love, friendship, and personal growth. The essay effectively echoes the theme, with a clear structure and coherent reasoning throughout. It is clear that the question has been answered in a convincing manner. For critical and analytical response, the essay is awarded 18 marks out of 20 marks. The language used is also impressive. A variety of grammatical structures and complex language have been used effectively and consistently. The use of terminology is appropriate for literary analysis. The language is accurate throughout, resulting in consistently coherent writing. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 18 out of 20 marks. 10 marks are awarded for accuracy of languages. A total of 18+18+10 marks are awarded for CA (A04), GS (A03) and AL (A03), as per the mark scheme.

Question 2

		在	《	一	次	以	反	明	的	鸽子	力	中		作	15
者	通	过	细	腻	的	心	理	描	写	和	象	征	手	法	30
深	刻	表	现	了	秋	虎	的	重	要	性					45
之	章	以	独	虎	的	鸽子	没	的	意	去	力	引	线		60
串	写	出	了	秋	虎	对	风	的	易	着	志	和			75
“		看	见		秋	虎	对	“风”	倾	注	了	超	出	常	90
人	的	情	感		正	如	他	所	说	“我	看	着	她	越	105
飞	越	远		就	像	追	着	风	她	在	年	远	嫁	一	120
杆	”	鸽子	的	飞	走		让	秋	虎	联	想	到			135
他	的	家	人		可	以	看	出	来	对	于	秋	虎	来	150
说		他	已	经	把	风	生	作	在	自	己	的			165
家	人	一	样	来	看	待		而	更	象	征	着	秋	虎	180
对	鸽子	的	依	恋		表	达	了	对	鸽子	的				195
燕	情	牵	挂												210
		更	久	开	头	写	道	“风	不	见	了		秋		225
磨	发	了	痴	似	的	在	村	子	里	四	处	寻	找	”	240

这	一	描	写	显	示	出	凤	对	秋	虎	的	重	要	性	255
不	只	是	屋	梁	物	而	是	一	解	精	家	庭	才	足	270
解	一	份	子	莫	次	在	父	母	妻	女	也	之			285
后	秋	虎	肩	负	起	家	庭	他	宁	可	自	己			300
挨	饿	也	要	把	积	蓄	的	粮	食	留	给	凤			315
这	一	行	为	彰	显	出	他	对	凤	的	关	心			330
牺	牲	精	神	与	深	切	关	爱	对	他	而	言	凤		345
不	仅	是	钱	子	更	是	亲	情	的	寄	托	是			360
心	灵	的	慰	藉											375
		总	之	在	文	章	中	通	过	富	情	于	物		390
的	写	法	将	秋	虎	对	家	人	的	深	情	转			405
化	为	对	卸	诗	子	的	依	赖	表	达	了	凤	对		420
秋	虎	的	重	要	性										435
															450
															465
															480
															495
															510
															525

This essay is moderately successful. Some good material is suggested, and the response is relevant to particular aspects of the question. In the introduction, the candidate tackles the question directly and, at the end of the paragraph, explains how important Feng is to Qiuhu. In the essay, the candidate explains that Qiuhu treats Feng as a family member and cares for it attentively. There is evidence of engagement with particular aspects of the question, with some appropriate interpretations and points of view. Sometimes the argument is justified by appropriately selected evidence from the work. However, in several places there are some strange points being made, for example, “flying away, Feng reminds Qiuhu of Fengjie who married into a distant land”; “Qiuhu had to be independent when his parents had passed away.”. These details do not appear in the work and are irrelevant to the question. For critical and analytical response, the essay is awarded 9 marks out of 20 marks. There are some examples of complex structures and the language flows naturally. Some terminology is used appropriately for literary analysis. There are some errors, but they rarely hinder clarity of communication. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 10 out of 20 marks. 8 marks are awarded for accuracy of language. A total of 9 + 10 + 8 marks are awarded for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme.



Read the questions very attentively and respond relevantly to the precise terms of the task. Resist the temptation to try to demonstrate your knowledge by including everything you know about the chosen item of study. Make relevant, analytical points and then illustrate them with appropriate references to the work studied.

Question 3

This is also a popular question in this summer series. The question explicitly refers to the framing of the story using reminiscence and memory. Candidates are given opportunities to meet AO3 and AO4, constructing an argument (AO4) with specific reference to authorial intent as well as identify literary techniques (AO3). Many candidates included the use of reminiscence as framing to juxtapose Yingzi's father's strict and caring sides and the literary symbolism of the "flowers" reflecting her father's life.

		在《爸爸的花儿落了》我们就	15
可	以	知道爸爸过世了。作者通过	30
回	忆	的叙事方法中可以体现出作	45
者	对	于父亲的思念。	60
		从文章中运用了线索的写作手	75
法	，	将不同的花定义了不同的意义。	90
那	朵	有毒的花从始至终贯穿全文，	105
可	以	知道父亲的死是必然的。菊	120
花	名	为尹怀念，怀念过世之人。蒲	135
公	英	指的是本体的死是为了抬举	150
后	世	代的新生，正所谓“人固有一	165
死	，	或重于泰山，或轻于鸿毛。”英	180
子	的	父亲的死了，但英子却学会了人	195
生	中	重要的课题——死之。	210
		用了承上启下的写作手法。在	225
故	事	的开始前，英子的爸爸对英子	240

说	他	希	望	在	以	后	的	某	一	天	可	以	看	到	255
英	子	站	在	领	奖	台	上	拿	奖	,	因	为	这	是	270
一	件	光	荣	的	事	情	。	但	在	这	一	天	来	临	285
时	,	英	子	的	父	亲	却	躺	在	了	医	院	无	法	300
看	到	英	子	的	努	力	...	...	体	现	了	英	子	在	315
这	期	间	不	停	的	努	力	以	及	得	到	认	可	。	330
		作	者	通	过	描	写	英	子	的	外	貌	神	态	345
描	写	体	现	了	她	得	知	父	亲	去	世	的	消	息	360
十	分	着	急	。	例	如	。	她	大	惊	失	色	她	匆	375
匆	地	跑	去	医	院	与	父	亲	相	见	。				390
															405
															420
															435
															450
															465
															480
															495
															510
															525



From a content perspective, this essay lacks focus and fails to respond to the question effectively. After a general opening comment, the candidate shows an intention to answer the question. However, the second paragraph moves away from the main topic. The comparison of flowers that follows is not clearly related to the question. Some attempt is made at interpretation, but the essay presents a limited argument and lacks a clear conclusion. For critical and analytical response, the essay is awarded 4 marks out of 20 marks. There are some examples of complex structures and the language flows naturally. Some terminology is used appropriately for literary analysis. There are some errors, but they rarely hinder clarity of communication. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 10 out of 20 marks. 8 marks are awarded for accuracy of language. A total of 4 + 10 + 8 marks are awarded for CA (A04), GS (A03) and AL (A03), as per the mark scheme.



Use narration and description to exemplify and not as the sole basis of an answer. Make relevant, analytical points and illustrate them with appropriate references to the work studied.

		整	篇	文	章	都	是	在	回	忆	作	者	小	时	15
候	的	故	事	,	在	文	章	叙	述	过	程	中	,	作	30
者	又	穿	插	叙	述	了	其	余	的	几	件	事	,	这	45
使	得	回	忆	往	事	这	一	手	法	在	文	中	起	到	60
了	不	同	的	作	用	。									75
		首	先	,	这	篇	文	章	就	是	作	者	回	忆	90
父	亲	去	世	,	自	己	从	毕	业	典	礼	后	回	来	105
知	道	这	件	事	自	己	成	长	了	这	一	故	事	。	120
这	交	代	出	文	章	主	要	的	内	容	和	深	层	含	135
义	,	可	以	让	读	者	直	接	感	受	到	作	者	当	150
时	遇	到	的	状	况	,	增	大	读	者	的	代	入	感	165
		其	次	,	作	者	在	文	中	用	插	叙	的	手	180
法	,	穿	插	描	述	了	一	个	作	者	早	上	装	病	195
不	想	上	学	,	被	父	亲	用	鞭	子	教	育	过	后	210
仍	送	她	上	学	,	又	冒	雨	给	她	送	绵	袄	和	225
午	饭	钱	的	故	事	。	这	体	现	出	父	亲	对	作	240

者	上	学	一	事	的	关	心	,	对	教	育	的	重	视	255
描	绘	出	一	个	严	厉	但	又	温	暖	关	心	女	儿	270
的	形	象	.	使	作	者	印	象	深	刻	。				285
		文	中	还	回	忆	了	父	亲	让	作	者	自	己	300
去	向	日	本	宪	兵	队	交	钱	的	故	事	。	这	表	315
明	出	父	亲	想	让	女	儿	独	立	,	有	能	力	独	330
自	面	对	生	活	。	作	者	也	明	白	父	亲	的	良	345
苦	用	心	,	积	级	面	对	,	为	后	文	知	道	父	360
亲	去	世	后	的	冷	静	面	对	埋	下	伏	笔	。		375
		总	结	。	这	种	写	作	手	法	增	强	文	章	390
可	信	度	,	丰	富	父	亲	的	形	象	,	又	为	后	405
文	作	辅	垫	,	起	到	不	同	作	用	。				420
															435
															450
															465
															480
															495
															510
															525



This is a good, all-round performance which deserved the award of total 16 +17 + 9 marks for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme. The candidate goes straight into tackling of the question and mentions the story using reminiscence and memory. The candidate gives the use of reminiscence as framing to portray her journey of growth and juxtapose Yingzi's father's strict and caring sides. Although the detail of "deliver money to the military police" is not accurate, there is no loss of focus. Some appropriate interpretations and points have been made and the conclusion is drawn clearly at the end of the essay. For critical and analytical response, the essay is awarded 16 marks out of 20 marks. The language used is excellent and the candidate is able to produce articulate writing consistently. The vocabulary used is varied and sophisticated. The terminology is used effectively. Language is accurate throughout. There are only some isolated wrongly written characters, which do not hinder clarity of communication. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 17 out of 20 marks. 9 marks are awarded for accuracy of languages. A total 16+17+9 marks are awarded for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme.

		本	篇	文	章	作	者	浑	朴	浑	音	通	过	运	15
用	朴	实	语	言	和	插	叙	的	鲜	活	将	回	忆	插	30
入	文	章	之	中	，	使	读	者	读	时	更	加	连	45	
贯	能	更	加	深	刻	地	体	现	父	亲	与	英	子	之	间
浓	浓	的	父	女	情	和	英	子	逐	渐	成	长	最	75	
终	成	为	大	人	的	主	题							90	
		文	章	首	先	回	忆	几	年	前	英	子	与	父	105
亲	一	起	参	加	毕	业	典	礼	，	父	亲	鼓	励	英	120
子	也	要	作	为	学	生	代	表	上	台	演	讲	，	这	与
后	文	英	子	上	台	演	讲	，	前	后	呼	应	，	体	现
了	英	子	完	成	了	与	父	亲	的	约	定	，	也	预	示
着	英	子	将	成	为	大	人								180
		文	中	还	回	忆	了	英	子	上	学	迟	到		195
父	亲	打	骂	英	子	，	体	现	了	父	亲	的	严	厉	210
和	冷	酷	，	后	文	父	亲	冒	雨	给	“我”	送	衣	服	和
钱	产	生	了	鲜	明	地	对	比	，	更	加	生	动	形	象
															240

地	体	现	了	父	亲	虽	然	表	面	严	厉	但	内	心	255
碗	满	了	对	英	子	深	深	的	爱	而	英	子	以	后	270
从	未	迟	到	也	体	现	了	英	子	的	成	长			285
		文	章	中	还	回	忆	了	父	亲	因	为	叔	叔	300
被	抓	生	病	重	不	起	让	英	子	为	在	日	本	的	叔叔
汇	集	钱	的	剧	情	为	后	文	父	亲	病	亡	埋	下	330
了	伏	笔	英	子	也	通	过	这	次	经	历	成	长		345
了	许	多	也	预	示	着	英	子	如	成	为	自	立	自	360
强	的	大	人	独	自	扛	起	这	个	家					375
															390
															405
															420
															435
															450
															465
															480
															495
															510
															525



This essay represents a good response to the task. Focus is kept predominantly on the question. The candidate refers to some details in the novel, for example, graduation ceremony, being punished by dad and sending money to the post office. The candidate tries to link this material back to the question. Some of these points might have received a little more emphasis and development but a balanced view is given. For critical and analytical response, the essay is awarded 15 marks out of 20 marks. The language has a sound range of vocabulary and some simple structures. There are a few blemishes in the choice of vocabulary but rarely impairs communication. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 15 out of 20. 8 marks are awarded for accuracy of language. A total of 15 + 15 + 8 marks are awarded for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme.

Question 4

Many candidates chose to answer this question in this summer series. The question is about how the narrator perceives the young Runtu. The question leaves the candidate room for deeper analysis of how characterisation illustrates social issues such as class (AO4). Many candidates refer to authorial techniques (AO3 and AO4) such as particularly evocative physical descriptions (eg young Runtu's purplish round face), how the author uses actions to illustrate character (eg young Runtu's timidity around adults and generosity to the narrator).

Question 4

		从故乡，	由著名作家鲁迅所	15
著	，	描写了鲁迅的故乡的人与物，		30
整	书	中的故乡似乎被一片灰		45
蒙蒙	的	雾笼罩，显得阴暗，而书		60
中	的	故人们也变得麻木，世		75
		在鲁迅眼中，少年时期的闰		90
土	是	个活泼泼、勇敢的人，脖戴		105
银	圈，	与鲁迅关系甚好，亲密无		120
间，	少年时期	的鲁迅记忆中的少年		135
闰	土，	是在阳光下，举起银叉，		150
刺	向	瓜田中善于躲藏，的脸的英勇		165
身	穿。	而回到故乡的鲁迅所见到的		180
闰	土	却是麻木、疏离的，对此时的		195
闰	土	已然失去脖子上的银圈，		210
土	率	着甚是怕生的孩子，疏离且讨		225
好	地	嚷着老也，		240

		于	鲁	迅	而	言	,	国	土	的	孩	子	智	慧	他	255
所	带	的	后	辈	是	与	自	己	有	知	国	之	心	年		270
时	十	分	相	像	,	无	忧	无	虑	,	也	未	曾	被		285
封	建	社	会	给	压	迫	过	,	而	鲁	迅	也	拜			300
望	后	辈	们	能	继	续	保	留	友	谊	而	不	被	在		315
社	会	的	重	压	下	曾	改	变								330
		国	工	作	为	真	正	农	民	群	体	的	真	实	时	255
写	照	,	反	映	了	当	时	条	件	下	农	民	们	恶		360
劣	的	生	产	活	动	条	件	以	及	封	建	社	会			375
的	压	迫	,	也	同	时	体	现	了	普	迅	对	这	段		390
友	谊	的	不	舍	和	对	封	建	社	会	的	灰	心			405
																420
																435
																450
																465
																480
																495
																510
																525



The introduction includes points that stray from the main focus of the question. The essay continues with the quite extraordinary descriptions of Runtu in the eyes of Luxun. This is followed by an argument that middle-aged Runtu has changed and the relationship between them is also different. The candidate then talked about the relationship of their younger generation. As a conclusion, the candidate makes some claims about Luxun's attitudes toward the society. This question is not closely addressed and little reference is made to teenage Runtu. For critical and analytical response, the essay is awarded 8 marks out of 20 marks. The language has a good range of vocabulary and some complex structures. There are very few blemishes in the choice of vocabulary but this rarely impairs communication. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 18 out of 20 marks. 8 marks are awarded for accuracy of language. A total of 8+16+8 marks are awarded for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme.



When writing essays, it is important to read the questions attentively and respond precisely to what is being asked.

Question 5

This is the most popular film candidates chose to answer in this summer series.

The question asks how the film portrays the power of the primary school class leader through Luo Lei and Chengcheng. The question explicitly instructs the candidate to consider the depiction of Luo Lei and Chengcheng in order to address the specific idea of power imbalance. The question gives candidates an opportunity to present their own critical response (AO4). Furthermore, candidates also have opportunities to refer to film-making techniques (AO3) to address the question. Many candidates refer to events in the narrative of several key scenes such as naptime, the talent show and the home scenes of the class leader candidates.

		通	过	同	学	对	罗	雷	的	态	度	和	罗	雷	15	
管	理	同	学	的	场	景	以	及	成	成	跟	父	母	和	30	
同	学	的	一	些	互	互	就	可	以	看	出	小	乎	班	长	45
的	权	力														60
		首	先	从	罗	雷	角	度	他	两	年	前	的	管		75
不	做	为	班	长	的	管	理	已	经	造	成	同	学			90
怕	他	有	一	次	一	个	同	学	不	想	做	作	业	而		105
因	为	罗	雷	威	胁	打	他	他	那	个	同	学	就	开		120
始	终	做	在	操	场	的	一	个	场	景	我	们	可	以		135
看	到	罗	雷	引	导	全	班	站	在	哪	儿	要	站	得		150
正	且	他	们	几	乎	每	个	孩	子	都	听	话				165
		其	次	在	导	演	拍	摄	影	导	演	采	访	有		180
的	同	学	时	一	个	同	学	说	我	不	支	持	罗	雷		195
老	是	打	人	不	过	他	尽	管	这	样	说	但				210
因	为	罗	雷	是	班	长	所	以	他	们	还	是	听	他	的	225
话																240

罗雷还没有当上，但

		另	外	成	成	／	跟	他	爸	爸	说	他	想	当	255		
班	长	的	愿	因	是	为	了	“	控	制	别	人	，	就	展	示	270
班	长	具	有	权	力	。											285
		此	外	，	才	去	展	示	以	后	，	成	成	因	为		300
觉	得	他	已	经	胜	出	胜	了	，	已	经	当	上				315
了	班	长	，	因	此	他	的	行	为	也	变	成	了	跟	有		330
班	长	一	样	，	在	一	个	场	景	，	他	强	迫	一	个	同	345
学	做	作	业	，	摆	手	等	。	同	学	也	听	因	为			360
知	道	成	成	可	能	要	当	班	长	，	所	以	也	听	话	。	375
就	说	明	甚	至	班	长	的	候	选	人	也	有	权	力	。		390
当	这	个	同	学	问	成	成	他	有	没	有	做	成	成			405
只	说	“	以	后	做	一	好	象	班	长	可	以	做	作	业		420
做	得	晚	等	等	，	一	些	不	良	的	行	为	，				435
		总	而	言	之	，	又	罗	雷	同	学	对	罗	雷	的		450
听	话	以	后	成	成	对	同	学	的	行	为	和	想	当			465
班	长	的	理	由	都	显	示	班	小	学	班	长 ^有	大	量			480
的	权	力	。														495
																	510
																	525



The candidate makes some good points on showing the class leader's power. In the first paragraph, the candidate addresses their opinions and responses to the question directly. Then the candidate gives some relevant evidence to show the power of the class leader. Some appropriate interpretations and points of view are made. Some persuasive conclusions are drawn at the end of the essay. For critical and analytical response, the essay is awarded 13 marks out of 20 marks. The language is not impressive but is articulate throughout. There is some variety in the vocabulary, which is adequate for the task. While there are some incorrect characters, which do not always impair understanding. Their frequency reduces the overall quality of the language. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 14 out of 20 marks. 7 marks are awarded for accuracy of language. A total of 13 + 14 + 7 marks are awarded for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme.

在	电	影	《	请	投	我	一	票	》	中	,	导	演	通	15
过	拍	摄	成	成	和	罗	雷	在	竞	选	时	的	表	30	
现	展	现	了	两	人	对	权	力	的	不	同	表	现	。	45
首	先	,	在	班	主	任	认	定	了	三	位	班	长	候	60
选	人	之	后	,	成	成	回	到	家	便	跟	爸	爸	说	75
"	当	班	长	就	有	权	力	,	我	让	他	站	着	他	90
就	得	站	着	,	我	让	他	坐	着	他	就	得	坐	着	105
由	此	可	见	成	成	对	当	上	班	长	所	拥	有	的	120
权	力	十	分	渴	望	,	且	班	级	里	的	同	学	都	135
得	听	班	长	的	话	。									150
其	次	,	罗	雷	在	当	班	长	时	的	权	力	也	在	165
午	睡	的	寝	室	中	体	现	出	来	。	他	可	以		180
让	不	听	话	睡	觉	的	同	学	面	壁	罚	站	,		195
		直	到	罗	雷	让	他	回	到	床	上	他	才	能	210
回	去	睡	觉	。	展	现	了	小	学	班	长	的	权	力	225
		可	以	影	响	班	上	同	学	的	行	为	并	且	240

可	以			管	理	班	级	的	秩	序	。					255	
最	后	，		在	操	场	上	准	备	做	操	时	，		罗	雷	270
作	为	班	长	有	权	力	可	以	让	班	级	里	的	人			285
列	队	站	好	。													300
因	此	，		导	演	通	过	拍	摄	这	个	班	级	的	日		315
常	活	动	，	展	现	了				小	学	班	长	的	权		330
力	，	体	现	了	中	国	学	校	的	班	级	管	理	制			345
度	的	现	状	，	也	反	映	了		这	种	制	度	下			360
可	能	会	产	生	的	矛	盾	以	及								375
				孩	子	们	为	了	获	得	这	种	权	力	而		390
产	生	的	不	平	等	竞	争	。									405
																	420
																	435
																	450
																	465
																	480
																	495
																	510
																	525



This is a very readable essay that deals comprehensively with the question. The introduction gives a clear indication of what is to follow. Firstly, after being nominated as a candidate, the fact that Chengcheng tells his parents that everyone has to listen to the class leader and follow their instructions demonstrate the class leader's power. Secondly, the candidate provides some evidence of the power of Luo Lei as the current class leader. Finally, the candidate refers to the playground scene to show the superior role of the class leader. The conclusion then makes the rather nice point that the class leader plays a very important role in school life. The response is relevant throughout and gives convincing interpretations with appropriately selected evidence from the film. The essay could be safely placed in the top box and was given 17 marks out of 20. The piece reads fluently. There is varied use of grammatical structures producing consistently articulate writing. For range of the grammatical structure and vocabulary it is also placed in the top part of the grid on 16 marks out of 20. There are a small number of errors in the forms of the language, but these do not impede comprehension and for accuracy a mark of 9 out of 10 was given. A total of $17 + 16 + 9$ marks are awarded for CA (A04), GS (A03) and AL (A03), as per the mark scheme.

Question 6

Few candidates opted to answer this question in this summer series. The question expects candidates to examine the societal challenges faced by migrant workers in the city. Many candidates explore how a story element- Xiaogui and his experiences in the big city in the film, has been used to symbolise and illustrate a wider theme. They try to produce some critical response (AO4) and demonstrate some grasp of film language (AO3).

		电	影	《	十	七	岁	的	单	车	》	描	绘	了	一	幅	15
90	年	代	的	北	京	画	卷	，	也	体	现	了	当	时	的		30
社	会	境	况	。													45
		小	贵	是	一	个	淳	朴	老	实	的	农	村	青			60
年	，	迫	于	经	济	来	到	北	京	的	一	家	快	递	公		75
司	工	作	，	从	此	成	为	一	名	新	时	代	的	“	骆	驼	90
祥	子	”	手	上	又	公	司	发	放	的	山	地	车	就	是		105
他	谋	生	的	饭	碗	，	但	身	为	农	村	人	，	在	城	市	120
谋	生	带	来	了	重	重	挑	战	，	他	没	有	灵	巧	的		135
口	舌	，	见	识	也	有	限	，	他	会	因	为	身	份	被	人	150
嘲	笑	，	也	会	因	为	没	有	见	识	而	在	洗	浴	中		165
心	闹	出	笑	话	，	但	他	最	大	的	挫	折	就	是	丢		180
失	了	心	爱	的	单	车	，	自	己	谋	生	的	饭	碗	。		195
		作	为	朴	实	的	农	村	人	，	单	纯	的	小	贵		210
没	有	料	到	单	车	会	被	偷	，	但	当	意	外	发	生		225
时	，	他	找	遍	一	个	个	停	车	场	，	还	向	公	司		240

担	保	一	定	找	回	单	车	无	助	的	他	找	遍	佬	255
大	的	北	京	但	就	算	找	到	了	车	子	他	也	无	270
力	要	回	只	能	一	遍	遍	重	复	这	是	我	的	车	285
子	农	村	出	身	的	青	年	不	懂	得	辩	解	也	不	300
会	报	警	事	情	发	展	到	最	后	车	不	仅	被	弄	315
坏	了	他	自	己	也	被	打	了	一	顿					330
		从	小	贡	的	身	上	体	现	了	当	时	许	多	345
农	民	工	的	影	子	因	淳	朴	老	实	而	吃	亏	因	360
出	身	和	认	知	有	限	被	排	挤						375
															390
															405
															420
															435
															450
															465
															480
															495
															510
															525



The introduction gives a fairly clear idea of what is going to be done. The main part of the essay begins with the point that Xiaogui becomes a courier and describes his experience in Beijing. Next, the candidate writes about how Xiaogui looks for his stolen bicycle and is beaten by others. In the final paragraph, the candidate draws a conclusion and responds to the question. Some relevant points are made and illustrated. Focus on the task is not always maintained, but there are some convincing interpretations backed up with some appropriately selected evidence from the work. For critical response this essay was given 12 marks out of 20. The language is perfectly acceptable. For the most part the piece reads fluently, and the writing is articulate. The essay contains some varied vocabulary and some examples of complex language. It is possible to identify a small number of errors in the forms of the language but these do not spoil comprehension. For range of grammatical structures and vocabulary, the essay is awarded 14 out of 20 marks. 8 marks are awarded for accuracy of language. A total of 12 + 14 + 8 marks are awarded for CA (A04), GS (A03) and AL (A03), as per the mark scheme.



When writing essays, read the questions attentively and ensure your response addresses the precise terms of the task.

Question 7

This question was attempted by only a small number of candidates in this summer series. The question asks candidate to look at how Gui influences both Kar On and Lueng Foon. Many candidates refer to the filmic techniques (AO3) used by the filmmakers to illustrate the inner lives of both Kar On and Leung, for example both characters are relatively silent and do not express their emotions verbally but demonstrate their greater emotional openness by action. Moreover, as both Kar On and Leung Foon are present as a mirror to the positive influence of Gui, some candidates present their critical response to the film (AO4) when it comes to themes of love and caring.

貴姐是一位平凡的單親女性。雖然生	15
活並不得見她。但她依然努力地活著	30
並且改變了梁歡的生活和做了一	45
個外掛 掛像 。掛像給家裏。	60
	75
梁歡本是一位獨居老人。女兒早逝，	90
唯一的孫子和前女婿見得見她。貴姐	105
的出現無疑為她的生活帶來希望。	120
貴姐無論是在工作的熱情在日常生	135
活為她帶來 ^{許多} 幫助。比如陪她一起去	150
見女婿。這無疑是一個精神的 支持 又	165
或者是在電影的最後邀請她到家裏	180
吃中秋飯。貴姐的真誠打動了孤單的	195
梁歡讓她再次感受到家人的陪伴 和溫暖 。	210
像 在 貴姐就像梁歡家裏被換好的那	225
燈。點燃了梁歡的世界。俯視鏡頭下的	240

重拾希望。

地,又重新有了笑容。														255
														270
至於對家安的影響,更是深遠。黃姐丈														285
夫也英年早逝,所以一直都是在獨自														300
照顧家安。她不但把母親角色扮演得														315
非常外例,如打點家安的日常生活,回														330
家後煮飯,做家務,她遠遠把女兒當了														345
父親的角色,並將生活的技能 ^{教給他} 例,如制														360
抽干,開榴槤。雖然這些看起來好像														375
微不足道,但愛和關心都在生活的小														390
細節展現出來,而她對母親的孝順也														405
在潛移默化地影響著家安,令他變														420
成一個有擔當、成熟的人。														435
														450
總括而言,黃姐這種無私、樂於助人和														465
有擔當的性格不但帶 ^來 到果敢和家														480
安的世界,有希望 ^{在他們的} 和 ^解 伴和照顧,更														495
令天水圍這個有著「悲劇城市」的鎮的														510
地方再充滿溫情和人情味。														525



This is a very readable essay which deals comprehensively with the question. The introduction gives a clear indication of what is to follow. Firstly, it presents the evidence of how Gui impacts on Leung Foon and her life. Then, the candidate moves on to Kar On and discusses how Gui influenced him in silence. The conclusion makes the rather nice point that Gui makes Tianshuiwe, a miserable place, into a warm and loving home for both of them. The response is relevant throughout and gives some convincing interpretations, supported by appropriately selected evidence from the film. The essay could be confidently placed in the top box and was given 16 marks out of 20. The piece reads fluently. There is varied use of grammatical structures, producing consistently articulate writing. For range of grammatical structures, the essay was also placed in the top part of the grid on 17 marks out of 20. Language is very accurate and for accuracy full marks was given. A total of 16 + 17 + 10 marks are awarded for CA (A04), GS (AO3) and AL (AO3), as per the mark scheme.

Paper Summary

Based on the information from this report, candidates are given the following advice:

- Be familiar with the A Level specification, understand the assessment criteria, and be aware of the gap between the GCSE and A Level courses.
- Consolidate GCSE vocabulary and grammar during the A Level course to improve exam performance.
- In Question 1, be attentive to all sections of the translation. Look out for key elements, such as key verbs, adjectives, linking words and conjunctions; proofread the translation carefully and avoid losing marks due to a careless lack of attention to detail.
- Study the novels and the films thoroughly to develop strong understanding of works and to identify relevant evidence effectively.
- Read the question carefully, paying extra attention to the key words in each one, and make sure you fully understand what is being asked.
- Write essays with a clear structure, ensuring that points follow logically from one to the next, with a consistent thread running throughout the response. This should be reflected in effective introductions and conclusions, with well-linked arguments to maintain focus and coherence.
- Incorporate literary and cinematic terminology appropriately into the response.
- Write Chinese characters accurately. Take some time to check your work and make corrections where necessary.
- Write Chinese characters correctly. Avoid using pinyin which is not acceptable in this paper.

Grade boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:
<https://qualifications.pearson.com/en/support/support-topics/results-certification/grade-boundaries.html>

